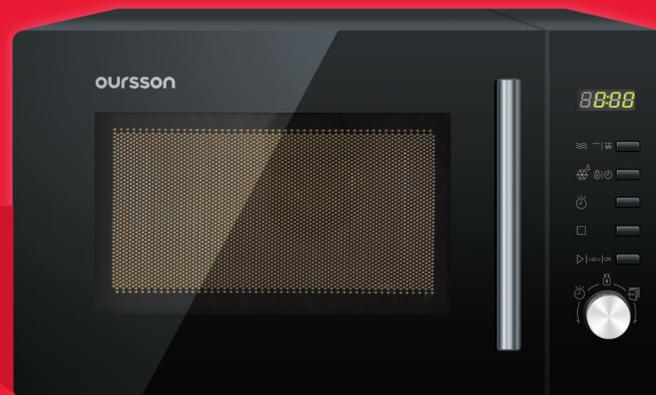


oursson



bon appétit

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном



Микроволновая печь  
MD2000 / MD2001G





Поздравляем с приобретением новой микроволновой печи!



### **Глава 1: Введение**

- 7 Инструкция по безопасности
- 8 Опасность воздействия микроволновой энергии
- 9 Рекомендации по установке, эксплуатации, уходу и хранению
- 10 Особенности
- 11 Материалы, разрешенные к использованию в микроволновой печи
- 13 Материалы, которые нельзя использовать в микроволновой печи
- 14 Установка микроволновой печи
- 15 Комплектация
- 16 Описание панели управления

### **Глава 2: Эксплуатация микроволновой печи**

- 17 Установка часов
- 17 Приготовление в режиме «Микроволны»
- 19 Приготовление в режиме «Гриль»
- 20 Приготовление в режиме «Комби», «Микроволны+Гриль»
- 20 Быстрый старт
- 21 Разморозка по весу
- 21 Автоматическая разморозка
- 22 Разморозка по времени
- 22 Программы автоматического приготовления в микроволновой печи «Автоменю»
- 23 Функция таймер

## ВВЕДЕНИЕ

- 23 Программы автоматического приготовления меню «Русская кухня»
- 33 Программирование многоступенчатого процесса приготовления
- 33 Функция блокировки от случайного включения микроволновой печи детьми

### 34 Глава 3: Возможные проблемы и способы их решения

#### Глава 4: Прочее

- 35 Технические характеристики
- 36 Чистка и уход
- 36 Радиопомехи
- 37 Сервисное обслуживание

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать прибор согласно данной инструкции.
  - Не использовать прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся веществ.
  - Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.
  - Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
  - Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий торговой марки OURSSON.
  - Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежащими характеристиками.
  - Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур и повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности.
- При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.**
- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий. **Помните: дисплей устройства хрупок и может быть поврежден даже незначительным усилием.**
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия и не устанавливайте устройство в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно.
  - Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.

## ВВЕДЕНИЕ

- Для подключения устройства к сети электропитания используйте только розетки, оснащенные кабелем заземления.
- В целях предотвращения поражения электротоком не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.
- Не оставляйте детей без присмотра у работающей микроволновой печи.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- По окончании пользования не забывайте отключать изделие от сети. Также обязательно отключайте его от сети перед началом мойки или протирки влажной тканью.
- Не эксплуатируйте микроволновую печь при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.

- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.
- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.
- Используйте изделие по прямому назначению.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту.
- Не подключайте микроволновую печь к сети, перегруженной другими электрическими приборами, это может привести к тому, что печь не будет функционировать должным образом.
- Сетевой шнур специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы, чтобы вы не запутались и не споткнулись.

### ОПАСНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- Не пытайтесь пользоваться микроволновой печью при открытой дверце, так как это может в результате привести

к вредному воздействию микроволновой энергии. Важно не прерывать и не вмешиваться в работу защитных блокировок дверцы.

- Не помещайте какие-либо предметы между дверцей и торцевой поверхностью внутренней камеры микроволновой печи, не позволяйте грязи и остаткам чистящих средств накопиться на поверхностях микроволновой печи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверца или дверные уплотнители имеют повреждения, микроволновая печь не должна эксплуатироваться, пока неисправность не будет устранена специалистом из уполномоченного сервисного центра OURSSON AG.
- Если микроволновую печь не поддерживать в состоянии чистоты, состояние ее поверхностей может ухудшаться и повлиять на срок службы микроволновой печи или привести к опасным ситуациям.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, УХОДУ И ХРАНЕНИЮ

- **Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.**
- **Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.**
- Осторожно распакуйте изделие и удалите весь упаковочный материал. Протрите корпус и внутренние части камеры чистой влажной тряпкой для удаления пыли. Не используйте для этих целей абразивные и органические моющие средства и жесткие мочалки.
- Жидкости и другие пищевые продукты не должны нагреваться в закрытых емкостях, так они могут взорваться.
- Не снимайте и не удаляйте верхнюю крышку микроволновой печи самостоятельно, это может привести к воздействию на вас микроволновой энергии. Верхняя крышка микроволновой печи может быть демонтирована только специалистом из уполномоченного сервисного центра OURSSON AG.
- Когда микроволновая печь работает в комбинированном режиме и режиме гриль, ее поверхности могут нагреваться. В этом случае эксплуатация микроволновой печи детьми возможна только под присмотром взрослых.
- В случае возникновения дыма из микроволновой печи отключите микроволновую печь из розетки и не открывайте дверцу микроволновой печи, не давая огню распространиться.
- Не перегревайте пищу.
- Не используйте микроволновую печь для хранения продуктов питания.
- Удалите металлические предметы (провода, фольга и т.д.) из бумажной или пластиковой посуды, прежде чем использовать ее в микроволновой печи.
- Нельзя разогревать или готовить в микроволновой печи яйца в цельной скорлупе, так как они могут взорваться даже после окончания работы микроволновой печи.
- Данная микроволновая печь не предназначена для отопления, использования в промышленных или лабораторных целях.
- Если шнур питания микроволновой печи поврежден, он должен быть заменен специалистом из уполномоченного сервисного центра OURSSON AG.
- **После разогрева в микроволновой печи содержание бутылочек или баночек детского питания необходимо встряхнуть и проверить температуру, прежде чем дать ребенку, во избежание ожогов.**
- Нагреваемые в микроволновой печи напитки могут закипеть, поэтому будьте осторожны при извлечении контейнера из микроволновой печи.
- Микроволновая печь не должна находиться или встраиваться в шкаф, если она не предназначена для этого.
- Не используйте микроволновую печь в качестве таймера времени.
- Задняя стенка микроволновой печи

## ВВЕДЕНИЕ

должна быть повернута к стене во избежание получения травмы.

- Данная микроволновая печь должна быть обязательно заземлена. В случае возникновения короткого замыкания электрической сети заземление снижает риск поражения электрическим током. Данная печь снабжена электрическим кабелем, имеющим провод заземления, и вилок с заземлением. Вилка должна быть подключена к розетке с заземлением и быть правильно установленной. Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки заземлены и правильно установлены.

## ОСОБЕННОСТИ

- Электронное управление
- LED-дисплей
- Таймер 95 минут, часы
- Звуковой сигнал
- Автоматические программы размораживания
- Автоматические программы приготовления блюд по весу
- Автоматические программы приготовлению блюд «**РУССКАЯ КУХНЯ**»
- Функция «**ЗАЩИТА ОТ ДОСТУПА ДЕТЕЙ**»
- Мощность микроволн: 800 Вт
- Мощность гриля: 1000 Вт<sup>1</sup>
- Регулировка мощности микроволн: 5 уровней
- Освещаемая камера объемом 20 литров
- Поворотный стол Ø 255 мм
- Цвет корпуса: серебристый

---

<sup>1</sup> Только для модели MD2001G.

## МАТЕРИАЛЫ, РАЗРЕШЕННЫЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Для приготовления или разогрева в микроволновой печи используйте только посуду, подходящую для этого. На посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи, нанесены специальные знаки. Если вы сомневаетесь в пригодности посуды для использования в микроволновой печи, проконсультируйтесь у изготовителя посуды или проведите следующий тест:

1. Поставьте в микроволновую печь один контейнер, подходящий для использования в микроволновой печи и наполненный одним стаканом воды 250 мл, и второй пустой тестируемый контейнер.
2. Включите микроволновую печь на максимальную мощность, длительность программы 1 минута.
3. После окончания работы микроволновой печи проверьте пустой контейнер, если он горячий, то он не подходит для использования в микроволновой печи.

Алюминиевая фольга.	Только в качестве защиты. Может быть использована для покрытия тонких частей мяса или птицы, чтобы избежать пригорания. Может произойти искрение, если фольга расположена слишком близко к внутренним стенкам печи. Фольга должна располагаться не менее 2,5 см от стенок печи.
Глиняная посуда.	Следуйте инструкции производителя посуды. Не используйте посуду, содержащую декоративную металлическую отделку, сколы и трещины.
Столовая посуда.	Следуйте инструкциям производителя посуды. Не используйте посуду, содержащую декоративную металлическую отделку, сколы или трещины.
Стеклянные банки.	Всегда снимайте крышку банки. Используйте только для разогрева пищи, большинство стеклянных банок изготавливаются не из жаропрочного стекла и могут лопнуть.
Стеклянная посуда.	Посуда из термостойкого стекла. Убедитесь, что на ней нет металлической отделки. Не используйте посуду с трещинами или сколами.

## ВВЕДЕНИЕ

Пакеты для запекания в духовке.	Следуйте инструкции изготовителя. Не используйте металлическую проволоку. Предварительно проделайте в пакете дырочки (отверстия) для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы.	Используйте только для разогрева пищи. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время работы.
Бумажные полотенца.	Используйте только во время разогрева пищи для предотвращения разбрызгивания жира. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время работы.
Пергамент.	Используется в качестве прикрытия для предотвращения разбрызгивания жира или в качестве упаковки для приготовления на пару.
Пластиковая посуда.	Следуйте инструкции изготовителя посуды. На посуде должен быть специальный значок, символизирующий возможность использования в микроволновой печи. Некоторые пластиковые контейнеры размягчаются при использовании в микроволновой печи. Мешки для приготовления на пару и плотно закрытые пластиковые пакеты должны быть предварительно проколоты для выхода пара.
Пластиковая упаковка.	Пластиковая упаковка может использоваться для покрытия пищи и препятствия выхода влаги во время разогрева. Не позволяйте пластиковой упаковке контактировать с пищей.
Термометры.	Смотрите инструкцию изготовителя. Используйте специальные термометры для измерения температуры при приготовлении мяса, птицы или рыбы.
Восковая бумага.	Используйте в качестве прикрытия для предотвращения разбрызгивания жира и удержания влаги в пище. Заворачивайте неплотно, оставляя отверстия для выхода пара.

**ВНИМАНИЕ!** При разогреве в микроволновой печи пищи в бумажных или пластиковых контейнерах следите за печью, возможно возгорание.

**МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

Алюминиевые лотки.	Могут вызвать искрение. Переложите пищу в посуду, безопасную для использования в микроволновой печи.
Пищевой картон с металлическими ручками (декоративной отделкой).	
Металлическая посуда.	
Бумажные мешки.	Могут возгораться в микроволновой печи.
Проволочные перевязки.	Может возникнуть искрение, что может вызвать огонь в печи.
Мыло.	Может расплавиться и привести к загрязнению микроволновой печи.
Дерево.	Высыхает при использовании в микроволновой печи, может потрескаться.

## ВВЕДЕНИЕ

### УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Аккуратно распакуйте микроволновую печь. Удалите все упаковочные материалы и выньте аксессуары из внутренней камеры микроволновой печи. Внимательно осмотрите микроволновую печь на наличие вмятин на корпусе или повреждений дверцы. Если вы заметили, что дверца микроволновой печи повреждена, ни в коем случае не устанавливайте и не используйте данную микроволновую печь.

Для установки микроволновой печи выберите ровную поверхность, которая обеспечивает достаточное место для вентиляции микроволновой печи и свободного открывания дверцы микроволновой печи.

Минимальное расстояние между боковыми и задней панелями микроволновой печи до стены должно быть не менее 7,5 см.

Расстояние над верхней панелью микроволновой печи должно быть не менее 30 см. Не снимайте ножки с нижней части микроволновой печи.

**Удалите защитную пленку с поверхности корпуса микроволновой печи, если она там имеется.**

**Не удаляйте светло-коричневую крышку из внутренней камеры микроволновой печи, она защищает магнетрон.**

Блокировка вентиляционных отверстий микроволновой печи может привести к ее повреждению.

Устанавливайте микроволновую печь как можно дальше от радиоприемников и телевизоров. Работа микроволновой печи может повлиять на их работу.

Подключите микроволновую печь к сетевой розетке, имеющей заземление.

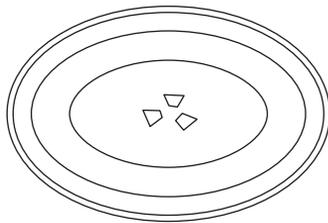
Откройте дверцу печи и установите роликовое кольцо, а на него – поворотный стол, совмещая крепеж на поворотном

столе с держателем в центре микроволновой печи. Проверьте, плотно ли стол установлен: он не должен свободно прокручиваться. Закройте дверцу печи и нажмите клавишу  (Стоп/Отмена). На дисплее высветятся цифры «0:00».

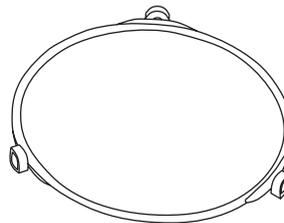
**Ваша печь готова к работе и находится в режиме ожидания.**

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

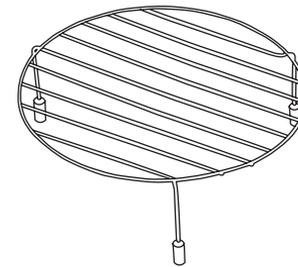
- Микроволновая печь ..... 1 шт.
- Стекланный поворотный стол ..... 1 шт.
- Роликовое кольцо ..... 1 шт.
- Решетка для гриля<sup>1</sup> ..... 1 шт.
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном ..... 1 шт.



Стекланный поворотный стол



Роликовое кольцо



Решетка для гриля<sup>1</sup>

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Никогда не устанавливайте стекланный поворотный стол вверх дном.

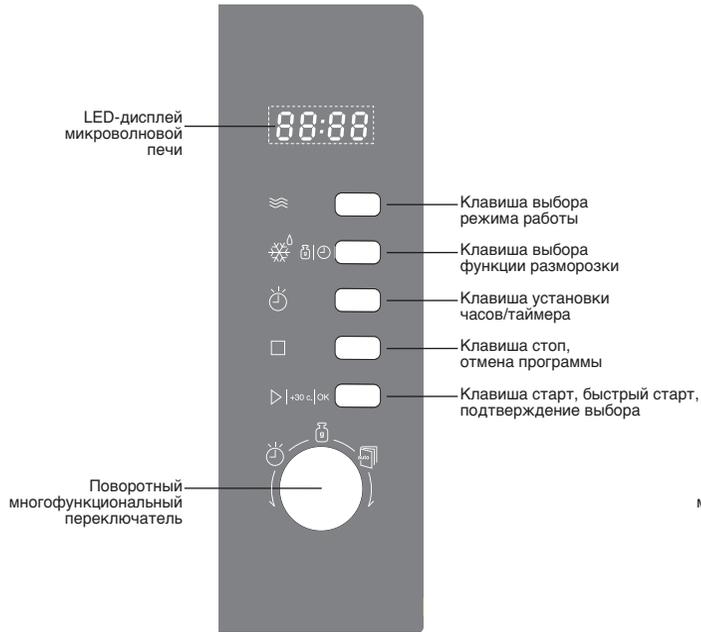
В процессе приготовления должны использоваться одновременно и стекланный поворотный стол, и роликовое кольцо. Если поворотный стол или роликовое кольцо повреждены (имеют сколы или трещины), их необходимо заменить. Для этого обратитесь в уполномоченный сервисный центр OURSSON AG.

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

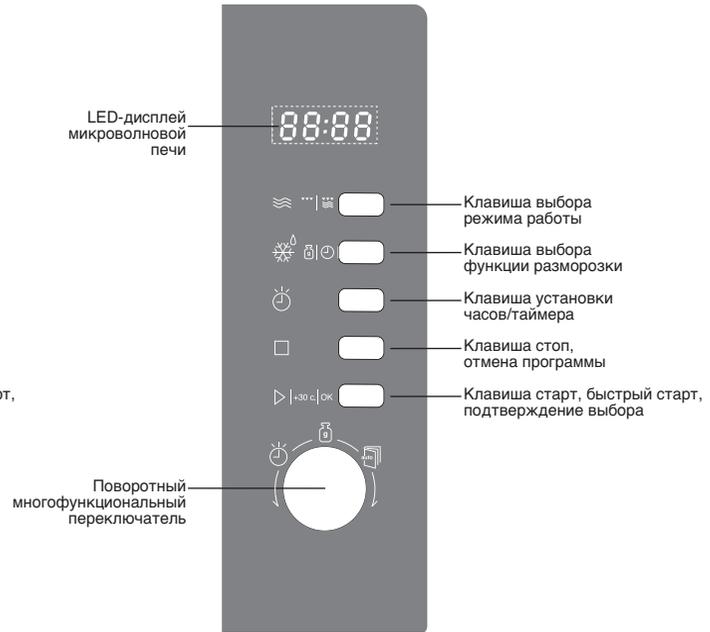
## ВВЕДЕНИЕ

### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Для модели MD2000



Для модели MD2001G



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

### УСТАНОВКА ЧАСОВ

Подключите микроволновую печь к электрической сети, на дисплее отобразится индикация «0:00», раздастся короткий звуковой сигнал.

1. Нажмите клавишу  один раз для выбора функции установки времени, на дисплее замигают две цифры часа.
2. Поверните поворотный многофункциональный переключатель влево или вправо для выбора текущего времени в часах, ввод времени осуществляется в формате 24 ч, от 0 до 23.
3. Нажмите клавишу  еще один раз для выбора функции установки минут, на дисплее замигают две цифры минут.
4. Вращайте поворотный многофункциональный переключатель влево или вправо для выбора текущего времени в минутах в диапазоне от 0 до 59.
5. Нажмите клавишу  для завершения установки времени,

индикация «>» замигает, и установленное время отобразится на дисплее.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ «МИКРОВОЛНЫ»

Нажмите клавишу  <sup>1</sup> один раз для выбора режима приготовления, на дисплее загорится индикация «P100».

Поверните многофункциональный переключатель влево для выбора мощности микроволн в диапазоне «P100», «P80», «P50», «P30» или «P10», выбранная вами мощность отобразится на дисплее.

Нажмите клавишу  +30 с. | OK для подтверждения выбранного значения, затем поверните многофункциональный переключатель для установки времени приготовления в диапазоне от 0:05 секунд до 95:00 минут, затем нажмите клавишу  +30 с. | OK снова для начала приготовления блюда. Пример: если вы хотите использовать для приготовления 50% уровня мощности

микроволн в течение 20 минут, вы должны выполнить следующие шаги:

1. Нажмите клавишу  <sup>1</sup>  один раз, на дисплее отобразится «P100».
2. Поверните многофункциональный переключатель для выбора мощности микроволн «P50».
3. Нажмите клавишу  +30 с. | OK для подтверждения выбранного значения мощности микроволн «P50».
4. Поверните многофункциональный переключатель для установки времени приготовления «20:00».
5. Нажмите клавишу  +30 с. | OK для начала приготовления.

Величина шага в зависимости от времени приготовления:

Интервал	Шаг
0 – 1 минута	5 секунд
1 – 5 минут	10 секунд
5 – 10 минут	30 секунд
10 – 30 минут	1 минута
30 – 95 минут	5 минут

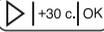
<sup>1</sup>Клавиша  для модели MD2001G, клавиша  для модели MD2000.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Соответствие значения уровня мощности микроволн и отображаемой индикации на дисплее			
Тип мощности	Индикация на дисплее	Мощность микроволн в %	Использование
Максимальный	P100	100%	<ul style="list-style-type: none"><li>•Кипячение воды.</li><li>•Приготовление блюд из мясного фарша.</li><li>•Приготовление овощей и кусочков птицы.</li><li>•Приготовление небольших кусков нежного мяса.</li></ul>
Высокий	P80	80%	<ul style="list-style-type: none"><li>•Приготовление мяса крупными кусками и курицы целиком.</li><li>•Приготовление морепродуктов и грибов.</li><li>•Приготовление блюд с содержанием сыра и яиц.</li></ul>
Средний	P50	50%	<ul style="list-style-type: none"><li>•Тушение птицы.</li><li>•Приготовление рыбы.</li><li>•Приготовление блюд из яиц.</li><li>•Приготовление сладких кремов.</li><li>•Приготовление супа, различных видов круп.</li></ul>
Низкий/разморозка	P30	30%	<ul style="list-style-type: none"><li>•Разморозка всех продуктов.</li><li>•Плавление шоколада и сливочного масла.</li><li>•Тушение более жестких кусков мяса.</li></ul>
Минимальный	P10	10%	<ul style="list-style-type: none"><li>•Размягчение сыра.</li><li>•Размягчение мороженого.</li></ul>

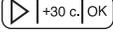
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ «ГРИЛЬ»<sup>1</sup>

Нажмите клавишу  два раза, на дисплее отобразится символ «G». Далее поверните многофункциональный переключатель для установки желаемого времени приготовления от 0:05 секунд до 90:00 минут. Затем нажмите клавишу  снова для начала приготовления блюда.

Пример: если вы хотите приготовить блюдо в микроволновой печи, используя режим гриля, и время приготовления должно составить 25 минут, необходимо выполнить следующие шаги.

1. Нажмите клавишу  два раза для выбора режима гриль. На дисплее отобразится «G».
2. Поверните многофункциональный переключатель для установки времени приготовления, равного 25 минутам, индикация на дисплее «25:00».

3. Нажмите клавишу  для начала процесса приготовления.

**Соответствие значения мощности гриля отображаемой индикации мощности на дисплее:**

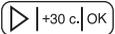
Номер	Индикация на дисплее	Мощность гриля в %
1	G	100%

**ПРИМЕЧАНИЕ!** По истечении половины заданного времени приготовления в режиме гриль микроволновая печь подаст двойной звуковой сигнал. Для достижения лучшего эффекта корочки с двух сторон переверните блюдо, закройте дверцу и нажмите клавишу . Микроволновая печь продолжит готовить в режиме гриль.

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

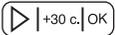
### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ «КОМБИ», «МИКРОВОЛНЫ + ГРИЛЬ»<sup>1</sup>

Нажмите клавишу  три раза, на дисплее отобразится символ «С1» (нажмите клавишу  четыре раза, на дисплее отобразится «С2»), далее поверните многофункциональный переключатель для установки желаемого времени приготовления от 0:05 секунд до 95:00 минут. Затем нажмите клавишу  снова для начала приготовления блюда.

Пример: если вы хотите приготовить блюдо в микроволновой печи, используя 45% мощности гриля и 55% мощности микроволн, и время приготовления должно составить 40 минут, необходимо выполнить следующие шаги:

1. Нажмите клавишу  три раза для выбора комбинированного режима приготовления, отображение на дисплее

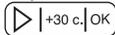
«С1», в котором мощность гриля 45%, а уровень мощности микроволн - 55%.

2. Поверните многофункциональный переключатель для установки времени приготовления, равного 40 минутам, отображение на дисплее «40:00».
3. Нажмите клавишу  для начала процесса приготовления.

#### Режим «КОМБИ»

Номер	Индикация на дисплее	Уровень мощности микроволн в %	Мощность гриля в %
1	C-1	55%	45%
2	C-2	36%	64%

### БЫСТРЫЙ СТАРТ

1. Если в режиме ожидания нажать клавишу , печь будет 30 секунд работать в режиме «Микроволны» с уровнем мощности микроволн - 100%. Каждое нажатие на клавишу  прибавляет по 30 секунд времени приготовления и так до 95 минут. Это удобно для быстрого разогрева блюд.
2. В процессе приготовления в режиме «Микроволны» или использования режима разморозки каждое нажатие на клавишу  увеличивает время выполнения программы на 30 сек.

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

### РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ

1. Нажмите клавишу    один раз, на дисплее отобразится индикация «dEF-1».
2. Поверните многофункциональный переключатель, выбрав вес размораживаемого продукта от 100 до 2000 грамм.
3. Нажмите клавишу  | +30 с. | ОК для начала процесса разморозки.

Пример: вам необходимо разморозить 600 грамм бараньих ребрышек.

1. Нажмите клавишу    один раз для выбора режима разморозки.
2. Поверните многофункциональный переключатель и установите вес продукта 600 грамм.
3. Нажмите клавишу  | +30 с. | ОК для начала процесса разморозки.

### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАЗМОРОЗКА

Для некоторых наиболее часто встречающихся типов продуктов разработаны специальные программы разморозки. Они включены в список автоматических программ.

Наименование программы разморозки	Индикация выбранной программы на дисплее
Говядина	«d-1»
Свинина	«d-2»
Курица	«d-3»
Замороженные овощи	«d-4»

В режиме ожидания поверните многофункциональный переключатель влево для выбора программы автоматической

разморозки от «d-1 до d-4», затем нажмите клавишу  | +30 с. | ОК для подтверждения выбранной вами программы. Далее поверните многофункциональный переключатель и установите желаемый вес продукта, затем нажмите клавишу  | +30 с. | ОК для начала процесса разморозки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

### РАЗМОРОЗКА ПО ВРЕМЕНИ

1. Нажмите клавишу    два раза для выбора режима разморозки по времени, отображение на дисплее «dEF2».
2. Поверните многофункциональный переключатель для установки времени разморозки от 0:05 секунд до 95:00 минут.
3. Нажмите клавишу  | +30 c. | OK для начала процесса разморозки продукта.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Уровень мощности микроволн в режиме разморозки по времени равен 30% (P30), и его нельзя изменить.

### ПРОГРАММЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ «АВТОМЕНЮ»

1. В режиме ожидания микроволновой печи поверните многофункциональный переключатель вправо для выбора нужной программы «Автоменю», индикация на дисплее от «A-1» до «A-6».
2. Нажмите клавишу  | +30 c. | OK для подтверждения вашего выбора.
3. Поверните многофункциональный переключатель для выбора веса продукта. Диапазон веса продукта указан в списке программ.
4. Нажмите клавишу  | +30 c. | OK для начала приготовления.

Пример: вам необходимо приготовить 500 грамм мяса говядины гриль.

1. Поверните многофункциональный пере-

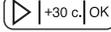
ключатель вправо для выбора программы «говядина гриль», индикация на дисплее «A-4».

2. Нажмите клавишу  | +30 c. | OK для подтверждения выбора программы.
3. Поверните многофункциональный переключатель для выбора веса продукта, индикация на дисплее «500g».
4. Нажмите клавишу  | +30 c. | OK для начала приготовления.

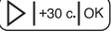
### ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

1. Нажмите клавишу  два раза, на дисплее отобразится индикация «00:00».
2. Поверните многофункциональный поворотный переключатель для установки времени таймера от 00:05 секунд до 95:00 минут.
3. Нажмите клавишу  для подтверждения установленного времени таймера и старта процесса обратного отсчета.
4. По истечении заданного времени таймера 5 раз прозвучит звуковой сигнал, по окончании последнего звукового сигнала на дисплее отобразится текущее время.

### ПРОГРАММЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ МЕНЮ «РУССКАЯ КУХНЯ»

1. В режиме ожидания микроволновой печи поверните многофункциональный переключатель вправо для выбора нужной программы меню «**Русская кухня**», индикация на дисплее от «r-1» до «r-4».
2. Нажмите клавишу  для подтверждения программы.
3. Поверните многофункциональный переключатель для выбора веса продукта. Диапазон веса продукта указан в списке программ «Русская кухня».
4. Нажмите клавишу  для начала приготовления.

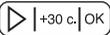
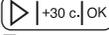
Пример: вам необходимо приготовить 400 грамм овощей гриль.

1. Поверните многофункциональный переключатель вправо для выбора программы «**Овощи гриль**», индикация на дисплее - «r-4».
2. Нажмите клавишу  для подтверждения выбора программы.
3. Поверните многофункциональный переключатель для выбора веса продукта, индикация на дисплее «**400g**».
4. Нажмите клавишу  для начала приготовления.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Список программ «Автоменю»				
Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Омлет	A1	2 яйца	Посуда для микроволновой печи, стеклянный поворотный стол, ингредиенты комнатной температуры	<p>Ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Яйцо 2 шт.</li> <li>•Молоко 2 ст. л.</li> <li>•Мука 0,5 ст. л.</li> <li>•Сливочное масло</li> <li>•Шпатель деревянные 2 шт.</li> <li>•Колбаса или ветчина 1 ломтик</li> <li>•Сыр 1 ломтик</li> <li>•Зелень: петрушка, укроп, зеленый лук</li> <li>•Соль и перец по вкусу</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Взбить яйца венчиком и добавить муку. Продолжая взбивать, добавьте молоко и положите порезанную зелень.</li> <li>2. Смажьте сливочным маслом дно и борта посуды для микроволновой печи. Вылейте туда омлет, накройте пищевой пленкой, оставив небольшую дырочку для выхода пара.</li> <li>3. Поместите в микроволновую печь, выберите программу и нажмите клавишу    +30 с.   ОК для начала процесса приготовления. По истечении времени приготовления, не вынимая из микроволновой печи, дать остыть 5 минут.</li> <li>4. Разрежьте омлет на 2 части, на каждую из частей положите ломтик сыра, ветчины или колбасы, заверните омлет рулетами и скрепите шпажкой.</li> <li>5. Поместите блюдо обратно в микроволновую печь и нажмите клавишу    +30 с.   ОК для продолжения процесса приготовления.</li> <li>6. По окончании процесса приготовления выньте из микроволновой печи и подайте на стол.</li> </ol>

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Картофель в мундире	A-2	200-1000 грамм	Стекло́нный поворотный стол, ингредиенты комнатной температуры	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Возьмите картофель среднего размера, вымойте его и просушите.</li> <li>2. Проткните картофель вилкой в нескольких местах и поместите на стекло́нный поворотный стол.</li> <li>3. Выберите программу, установите необходимый вес и нажмите клавишу  для начала процесса приготовления. «1» - 200 г, «2» - 400 г, «3» - 600 г, «4» - 800 г, «5» - 1000 г</li> <li>4. После окончания приготовления выньте блюдо из микроволновой печи, накройте фольгой и дайте остыть 5 минут.</li> <li>5. Подайте на стол.</li> </ol>
Свежие овощи	A-3	200-800 грамм	Посуда для микроволновой печи, стекло́нный поворотный стол, ингредиенты комнатной температуры	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поместите овощи в посуду для микроволновой печи, добавьте туда воды.</li> <li>2. Накройте крышкой или пищевой пленкой, поместите в микроволновую печь, выберите программу, установите вес и нажмите клавишу  для начала процесса приготовления.</li> <li>3. После окончания процесса приготовления выньте блюдо из микроволновой печи, перемешайте овощи и дайте остыть 2 минуты.</li> <li>4. Подайте на стол.</li> </ol>

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Соотношение добавляемой воды к количеству овощей:

200-400 грамм овощей: 2 столовые ложки воды; 500-800 грамм овощей: 4 столовые ложки воды.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Говядина гриль <sup>1</sup>	A-4	500-800 грамм	Решетка для приготовления в режиме гриль, стеклянный поворотный стол, охлажденные ингредиенты	<p>Ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Говядина свежая</li> <li>•Растопленное сливочное масло или маргарин</li> <li>•Соль и перец по вкусу.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Говядину смажьте растопленным маслом или маргарином.</li> <li>2. Положите мясо на решетку для гриля, под решетку поставьте блюдо для стекания сока. Поместите все в микроволновую печь.</li> <li>3. Выберите программу, установите необходимый вес и нажмите клавишу    +30 c.   OK для начала процесса приготовления.</li> <li>4. После первого звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи, переверните мясо и нажмите клавишу    +30 c.   OK для продолжения процесса приготовления.</li> <li>5. После окончания процесса приготовления выньте из микроволновой печи мясо, накройте фольгой и дайте остыть 5-10 минут.</li> <li>6. Подайте на стол.</li> </ol>

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Свинина гриль <sup>1</sup>	A-5	500-800 грамм	Решетка для приготовления в режиме гриль, стеклянный поворотный стол, охлажденные ингредиенты	<p>Ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Свинина свежая</li> <li>•Растопленное сливочное масло или маргарин</li> <li>•Соль и перец по вкусу.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Свинину смажьте растопленным маслом или маргарином.</li> <li>2. Положите мясо на решетку для гриля, под решетку поставьте блюдо для стекания сока. Поместите все в микроволновую печь.</li> <li>3. Выберите программу, установите необходимый вес и нажмите клавишу    +30 с.   OK для начала процесса приготовления.</li> <li>4. После первого звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи, переверните мясо и нажмите клавишу    +30 с.   OK для продолжения процесса приготовления.</li> <li>5. После окончания процесса приготовления выньте из микроволновой печи мясо, накройте фольгой и дайте остыть 5-10 минут.</li> <li>6. Подайте на стол.</li> </ol>

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Курица гриль <sup>1</sup>	A-6	200-800 грамм	Решетка для приготовления в режиме гриль, стеклянный поворотный стол, охлажденные ингредиенты	<p>Ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Небольшая курица или цыпленок</li> <li>•Растопленное сливочное масло или маргарин</li> <li>•Соль и перец по вкусу.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Курицу или цыпленка смажьте растопленным маслом или маргарином.</li> <li>2. Положите мясо курицы или цыпленка на решетку для гриля, под решетку поставьте блюдо для стекания сока. Поместите все в микроволновую печь.</li> <li>3. Выберите программу, установите необходимый вес и нажмите клавишу    +30 с.   OK для начала процесса приготовления.</li> <li>4. После первого звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи, переверните мясо курицы или цыпленка и нажмите клавишу    +30 с.   OK для продолжения процесса приготовления.</li> <li>5. После окончания процесса приготовления выньте из микроволновой печи мясо курицы или цыпленка, накройте фольгой и дайте остыть 2-3 минуты.</li> <li>6. Подайте на стол.</li> </ol>

<sup>1</sup>Только для модели MD2001G.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Список программ «Русская Кухня»				
Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Гречневая каша	r-1	100-300 грамм	Кастрюля для микроволновой печи, комнатная температура продуктов и ингредиентов.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Промойте 300 грамм гречневой крупы.</li><li>2. Залейте 600 мл. воды в глубокую кастрюлю и добавьте соль, оставьте на 15 минут.</li><li>3. Поместите кастрюли с ингредиентами в микроволновую печь, выберите программу и нажмите клавишу  +30 c.   OK.</li><li>4. По окончании приготовления дайте остыть 15 минут, не вынимая кастрюлю из микроволновой печи.</li></ol>

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Макароны домашние	r-2	Одна порция	Кастрюля для микроволновой печи с крышкой, комнатная температура ингредиентов.	<p>Используемые ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Кусочки курицы, филе, 500 грамм</li> <li>•Вода 1000 мл.</li> <li>•Домашняя лапша 70 грамм.</li> <li>•Соль по вкусу.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Промойте части курицы, поместите их в большую кастрюлю и добавьте туда 400 мл. воды, накройте крышкой. Поместите кастрюлю в микроволновую печь, выберите программу и нажмите клавишу    +30 c.   OK .</li> <li>2. После звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи, снимите крышку и удалите образовавшуюся пену. Затем добавьте оставшуюся воду для бульона, посолите, накройте крышкой и нажмите клавишу    +30 c.   OK для продолжения процесса приготовления.</li> <li>3. После второго звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи, добавьте в кастрюлю лапшу, перемешайте, не накрывайте крышкой, нажмите клавишу    +30 c.   OK для продолжения процесса приготовления.</li> <li>4. По окончании процесса приготовления выньте кастрюлю из микроволновой печи, разлейте содержимое по тарелкам и подайте на стол.</li> </ol>

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Гуляш из грибов	r-3	2 или 4 порции	Кастрюля для микроволновой печи с крышкой, комнатная температура ингредиентов.	<p>Используемые ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Грибы шампиньоны 500 грамм</li> <li>•Сладкий перец 1 шт.</li> <li>•Лук репчатый 2 шт.</li> <li>•Растительное масло 2 ст. л.</li> <li>•Томатное пюре 1 ст. л.</li> <li>•Муки 1 ст. л.</li> <li>•Сметана 125 грамм</li> <li>•Вода 125 мл.</li> <li>•Соль и перец по вкусу</li> </ul> <p>1. Порезать кусочками сладкий перец и шампиньоны, репчатый лук измельчить. Сложить все это в большую кастрюлю, перемешать и добавить растительное масло. Не накрывая крышкой, поместить в микроволновую печь, выбрать программу и нажать клавишу    +30 c.   OK для начала процесса приготовления.</p> <p>2. После звукового сигнала откройте дверцу микроволновой печи и выньте кастрюлю. Добавьте в кастрюлю муку, томатное пюре, сметану, специи и все перемешайте. Накройте кастрюлю крышкой, поместите обратно в микроволновую печь и нажмите клавишу    +30 c.   OK для продолжения процесса приготовления.</p> <p>3. По окончании процесса приготовления выньте кастрюлю из микроволновой печи и дайте остыть 1-2 минуты.</p>

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Наименование программы	Индикация программы на дисплее	Диапазон веса продукта в граммах	Используемая посуда и принадлежности, температура продуктов и ингредиентов	Способ приготовления
Овощи гриль <sup>1</sup>	r-4	200-600 грамм	Решетка для приготовления в режиме гриль, блюдо для микроволновой печи, ингредиенты комнатной температуры	<p>Ингредиенты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Цуккини 1 шт.</li> <li>•Лук репчатый 4 шт.</li> <li>•Перец сладкий, разного цвета 4 шт.</li> <li>•Баклажаны 1 шт.</li> <li>•Мелкие помидоры (черри) 6 шт.</li> <li>•Мелкие грибы (шампиньоны) 12 шт.</li> </ul> <p>Соус:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Лимонный сок 6 ст. л.</li> <li>•Рубленая петрушка 2 ст. л.</li> <li>•Рубленая душица 2 ст. л.</li> <li>•Оливковое масло 200 мл.</li> <li>•Соль и перец по вкусу</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нарежьте ломтиками баклажаны, посолите по вкусу и оставьте на 30 минут.</li> <li>2. Нарежьте крупными дольками цуккини, помидоры, лук.</li> <li>3. Овощи и грибы насадите на деревянные шпажки по 200 грамм на каждую и смажьте все маслом .</li> <li>4. Выложите шпажки на решетку для гриля, под решетку установите стеклянную тарелку с водой для стекания сока.</li> <li>5. Выберите программу и нажмите клавишу  +30 с.   ОК для начала процесса приготовления. После звукового сигнала откройте печь, переверните шашлычки, закройте дверцу и нажмите клавишу  +30 с.   ОК для продолжения процесса приготовления.</li> <li>6. Смешайте все ингредиенты для соуса. Соус подавать отдельно.</li> <li>7. По окончании процесса приготовления подайте на стол.</li> </ol>

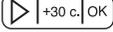
### ПРОГРАММИРОВАНИЕ МНОГОСТУПЕНЧАТОГО ПРОЦЕССА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Вы можете запрограммировать не более двух режимов для приготовления продукта. Если один из режимов «Размораживание», то он должен быть запрограммирован первым шагом, затем приготовление.

Например: вы хотите приготовить замороженную еду, положив ее в микроволновую печь замороженной и вынув уже готовой к употреблению.

1. В режиме ожидания микроволновой печи нажмите клавишу  два раза, на дисплее отобразится «dEF2».
2. Поверните многофункциональный поворотный переключатель и установите желаемое время разморозки.
3. Нажмите клавишу <sup>1</sup> один раз, на дисплее отобразится «P100».
4. Поверните многофункциональный переключатель для выбора необходимой

мощности микроволн.

5. Нажмите клавишу  для подтверждения выбранного значения мощности микроволн.
6. Поверните многофункциональный переключатель и установите необходимое время приготовления.
7. Нажмите клавишу  для начала процесса приготовления. После окончания процесса разморозки микроволновая печь подаст звуковой сигнал один раз, сигнализируя об окончании первого этапа процесса разморозки. Затем микроволновая печь подаст еще один звуковой сигнал, сигнализируя о начале процесса приготовления – второго этапа. По окончании выполнения программы микроволновая печь подаст пять звуковых сигналов подряд, сигнализируя о завершении процесса приготовления.
8. Подайте блюдо к столу.

### ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ ДЕТЬМИ

**БЛОКИРОВКА:** В режиме ожидания микроволновой печи нажмите и удерживайте клавишу  в течение 3 секунд, раздастся длинный звуковой сигнал, и микроволновая печь перейдет в режим блокировки, на дисплее отобразится «- - - - -».

**РАЗБЛОКИРОВКА:** В режиме блокировки нажмите и удерживайте клавишу  в течение 3 секунд, раздастся длинный звуковой сигнал, микроволновая печь разблокируется и перейдет в режим ожидания.

**ВНИМАНИЕ!** В режиме блокировки дверца микроволновой печи не блокируется, блокируется только работа панели управления микроволновой печи.

<sup>1</sup>Клавиша  для модели MD2001G, клавиша  для модели MD2000.

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ

Возможная проблема	Способы решения
Микроволновая печь не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плохо закрыта дверца микроволновой печи.</li><li>• Вилка шнура питания плохо вставлена в сетевую розетку.</li><li>• Нет напряжения в электрической сети.</li><li>• Неправильно установлена программа.</li></ul>
Конденсат на решетке для гриля и стенках микроволновой печи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время приготовления пищи, содержащей воду, образуется пар, который частично уходит из микроволновой печи, а частично оседает в виде конденсата на решетке и стенках микроволновой печи.</li></ul>
Искровые разряды внутри микроволновой печи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В режимах «Микроволны» и «Комбинированный режим» не включайте микроволновую печь, если в нее не загружены продукты.</li><li>• Удалите упаковку, содержащую металлические детали.</li><li>• Не используйте посуду с металлической декоративной отделкой для приготовления в микроволновой печи.</li></ul>
Недостаточно разогреваются продукты.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно выбран режим работы микроволновой печи.</li><li>• Замороженные продукты не были разморожены перед процессом приготовления.</li></ul>
Продукты пригорают.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно выбран режим работы микроволновой печи.</li></ul>
Пища разогревается неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Несколько раз во время приготовления приостановите программу клавишей <input type="checkbox"/> и перемешайте пищу.</li><li>• Продукты, порезанные одинаковыми равномерными кусками или дольками, разогреваются более равномерно.</li><li>• Не вращается стеклянный поворотный стол.</li></ul>

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервисный центр. Если после проверки микроволновая печь по-прежнему не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр **OURSSON AG**. Ремонт микроволновой печи должен производиться только квалифицированным специалистом уполномоченного сервисного центра **OURSSON AG**.

Технические характеристики		
Модель	MD2000	MD2001G
Максимальная потребляемая мощность	1270 Вт	1270 Вт
Параметры электропитания	~ 220-230 В; 50 Гц	~ 220-230 В; 50 Гц
Частота магнетрона	2450 МГц	2450 МГц
Выходная мощность микроволн	800 Вт	800 Вт
Выходная мощность гриля	-	1000 Вт
Объем внутренней камеры	20 л	20 л
Диаметр стеклянного поворотного стола	255 мм	255 мм
Класс защиты от поражения электрическим током	I класс защиты	I класс защиты
Габариты микроволновой печи (ШxВxГ)	439,5x340x257,6 мм	439,5x340x257,6 мм
Масса нетто микроволновой печи	10,5 кг	11 кг

## ПРОЧЕЕ

### ЧИСТКА И УХОД

1. Перед чисткой микроволновой печи отключите ее от электрической сети.
2. Внутреннюю поверхность микроволновой печи содержите чистой и сухой. Удаляйте все остатки продуктов и крошки. Жирные пятна удаляйте при помощи влажной тряпки, не используйте абразивные моющие средства.
3. Удаляйте загрязнения с внешней стороны микроволновой печи мягкой салфеткой с добавлением неабразивных моющих средств.
4. Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия микроволновой печи, так как это может привести к выходу ее из строя.
5. Панель управления микроволновой печи следует протирать только влажной тряпкой, не используйте спрей и другие концентрированные средства, так как они могут оставлять разводы и пятна.

6. Если внутри и снаружи микроволновой печи образуется конденсат, удалите его мягкой тканью.
7. Для очистки стеклянного поворотного стола выньте его из печи. Стеклянный поворотный стол можно мыть в посудомоечной машине.
8. Регулярно производите очистку роликового кольца микроволновой печи. Роликовое кольцо допускается мыть в посудомоечной машине. Следите за правильностью установки роликового кольца в микроволновой печи.
9. Чтобы избавиться от неприятного запаха во внутренней камере микроволновой печи, поставьте в микроволновую печь емкость с водой, положите в воду дольку лимона, установите таймер на 5 минут и нажмите клавишу  [+30 с.] [OK]. После окончания процесса тщательно протрите камеру микроволновой печи.

### РАДИОПОМЕХИ

Микроволновая печь может создавать телевизионные и радиопомехи. В этом случае:

- протрите дверцу микроволновой печи и уплотнительную прокладку на ней.
- переместите антенны радиоприемника или телевизора подальше от микроволновой печи.
- убедитесь в правильности установки и эксплуатации телевизора или радиоприемника.
- подключите микроволновую печь в отдельную розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте абразивные материалы, такие как чистящий порошок, металлические мочалки и пластиковые подушечки. Протирайте микроволновую печь только влажной тряпкой.

**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Компания OURSSON AG выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае, если ваше изделие марки OURSSON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УЦЦ). С полным списком УЦЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.oursson.ru](http://www.oursson.ru), а также позвонив по номеру телефона бесплатной «горячей линии» OURSSON AG.

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией OURSSON AG, просим вас обращаться в письменном виде в организацию, уполномоченную на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А., либо по электронной почте [info@oursson.ru](mailto:info@oursson.ru).

**Условия Гарантийных обязательств OURSSON AG:**

1. Гарантийные обязательства OURSSON AG, предоставляемые УЦЦ OURSSON AG, распространяются только на модели, предназначенные OURSSON AG для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства OURSSON AG действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства OURSSON AG не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. OURSSON AG устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Микроволновые печи; Хлебопечи; Индукционные плиты	60	12

## ПРОЧЕЕ

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Мультиварки; Кухонные процессоры; Электрические чайники; Электрические грили; Ручные блендеры; Ручные миксеры; Мясорубки; Блендеры; Тостеры; Термопоты; Ростеры; Соковыжималки; Кофеварки; Пароварки; Измельчители	36	12
Кухонные весы	24	12

4. Гарантийные обязательства OURSSON AG не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
- Элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной OURSSON AG ремонтной организации.

- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного OURSSON AG к применению с данным товаром. OURSSON AG не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании OURSSON AG совместно с изделиями других производителей.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
- Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств OURSSON AG и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. OURSSON AG не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах OURSSON AG не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия.

## ПРОЧЕЕ

### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный OURSSON AG для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный OURSSON AG.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. OURSSON AG не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия.

Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

- ❶ Первые две буквы - соответствие товарной группе (микроволновая печь - MD)
- ❷ Первые две цифры – год производства
- ❸ Вторые две цифры – неделя производства
- ❹ Последние цифры – порядковый номер изделия



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.







**A** Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ \_\_\_\_\_



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»**  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА \_\_\_\_\_

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА \_\_\_\_\_

МАСТЕР \_\_\_\_\_

IRIS КОД \_\_\_\_\_

печать  
сервисного  
центра

**B** Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ \_\_\_\_\_



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»**  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА \_\_\_\_\_

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА \_\_\_\_\_

МАСТЕР \_\_\_\_\_

IRIS КОД \_\_\_\_\_

печать  
сервисного  
центра

**B** Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ \_\_\_\_\_



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»**  
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА \_\_\_\_\_

ДАТА ВЫДАЧИ \_\_\_\_\_

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА \_\_\_\_\_

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА \_\_\_\_\_

МАСТЕР \_\_\_\_\_

IRIS КОД \_\_\_\_\_

печать  
сервисного  
центра

**oursson**

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

## ГАРАНТИЯ

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА \_\_\_\_\_

**oursson**

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ \_\_\_\_\_

печать или штамп продавца

**ВНИМАНИЕ!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.

**oursson**

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»  
Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_  
МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_  
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_  
ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_  
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
Фирма-установщик \_\_\_\_\_  
Номер свидетельства \_\_\_\_\_  
Дата установки \_\_\_\_\_  
Мастер \_\_\_\_\_

**oursson**

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»  
Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_  
МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_  
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_  
ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_  
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца

**oursson**

**oursson**

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»  
Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_  
МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_  
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_  
ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_  
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца

**oursson**

# oursson

«Горячая линия» OURSSON AG обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий Вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии.

Есть вопросы? Звоните, мы поможем!

«Горячая линия» OURSSON AG (бесплатные звонки со стационарных телефонов): тел. 8 800 100 8 708

Время работы «горячей линии»:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве.

Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара - OURSSON AG (OPCON AG), Утоквай 39, 8008 Цюрих, Швейцария.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.

OURSSON AG  
СДЕЛАНО В КИТАЕ



AE 61

«Горячая линия»OURSSON AG  
(бесплатные звонки со стационарных телефонов):  
тел. 8 800 100 8 708

[www.oursson.ru](http://www.oursson.ru)

